



**SVEUČILIŠTE U RIJECI**  
**Filozofski fakultet u Rijeci**

Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
e-adresa: dekanat@ffri.hr  
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

---

**Odsjek za talijanistiku**

**Dvopredmetni diplomski studij**  
**Talijanski jezik i književnost**

Izvedbeni nastavni planovi

Zimski semestar akademske godine 2018./2019.

Rijeka, rujan 2018.

## **POPIS PREDMETA I. SEMESTRA DIPLOMSKOG STUDIJA**

### **OBAVEZNI PREDMETI**

Usmena i pismena kompetencija (opći jezik i jezici struka) 1

### **IZBORNI PREDMETI**

Opća filozofija i povijest talijanske filozofije

Povijest talijanske civilizacije 1

## **POPIS PREDMETA III. SEMESTRA DIPLOMSKOG STUDIJA**

### **OBAVEZNI PREDMETI**

Metodika nastave talijanskog jezika i književnosti

Talijanska književnost Istre i Hrvatskog primorja

### **IZBORNI PREDMETI**

Osvaldo Ramous u kontekstu

Estetika



**S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I**  
**Filozofski fakultet u Rijeci**

Sveučilišna avenija 4  
 51 000 Rijeka  
 Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
 e-adresa: dekanat@ffri.hr  
 mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

## **IZVEDBENI PLAN**

<b>I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU</b>	
<b>Naziv kolegija</b>	Usmena i pismena kompetencija 1 (opći jezik i jezici struka) <b>Competenza orale e scritta 1 (lingua generale e linguaggi settoriali)</b>
<b>Studij</b>	Diplomski studiji Talijanski jezik i književnost
<b>Semestar</b>	I.
<b>Akademска godina</b>	2018/2019
<b>Broj ECTS-a</b>	3
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	15 + 0 + 30
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	Predavanja: Ćetvrtak 14:15 / 17:00; Petak 08:15 / 10:00; Vježbe: Ponedjeljak 14:15 / 16:00
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	Talijanski jezik
<b>Nositelj kolegija</b>	<b>Prof. Dr.sc. Franco Finco</b>
Kabinet	436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Petak 10:00 / 11:30
Telefon	669-216
e-mail	francofinco@gmail.com, fincoff@ffri.hr
<b>Suradnik na kolegiju</b>	<b>Dr. Filomena Squadrone</b>
Kabinet	436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	669-216
e-mail	filomena@ffri.uniri.hr

## **II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA**

### **SADRŽAJ KOLEGIJA**

- Analiza tekstova s ciljem razumijevanja izvornog materijala općejezičnih i stručnih tekstova na talijanskom jeziku
- Upoznavanje sa slojevitosti talijanskoga jezika
- Relevantne značajke talijanskoga standardnoga jezika
- Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova.
- Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza.
- Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz.
- Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.
  
- Analisi dei testi con l'obiettivo di comprendere materiali originali, testi generali e specialistici in lingua italiana
- Conoscere la stratificazione della lingua italiana
- Caratteristiche fondamentali della lingua italiana standard
- Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.
- Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard.
- Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta.
- Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato

### **OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA**

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. koristiti jezične kompetencije na različitim jezičnim razinama i u različitim registrima
2. razlikovati varijacije talijanskog jezika i osnovna obilježja strukovnih jezika;
3. analizirati lingvistička obilježja tekstova na standardnom talijanskom jeziku;
4. pisati razne vrste tekstova na talijanskom jeziku srednje-visokog stupnja složenosti;
5. koristiti standardni talijanski jezik
6. razlikovati obilježja jezika struke
7. razlikovati, uspoređivati i analizirati različite pristupe jezicima u praksi
8. vladati jezikom uz aktivnu uporabu frazeoloških struktura
9. vladati gramatičkim morfosintaktičkim strukturama pismenog i usmenog jezičnog izraza
10. razlikovati specifičnosti talijanske civilizacije i kulture te aktivno pratiti zbivanja u Italiji
11. razlikovati i vladati standardnim i nestandardnim oblicima pismenog i usmenog jezičnog izraza kroz vježbe slušanja, govora i pisanja

- Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di:
1. usare le competenze linguistiche a diversi livelli linguistici e in diversi registri
  2. distinguere le varietà della lingua italiana e le caratteristiche principali dei linguaggi settoriali
  3. analizzare le caratteristiche linguistiche dei testi scritti in lingua italiana standard
  4. scrivere diversi tipi di testi in lingua italiana di medio-alto grado di complessità
  5. usare la lingua italiana standard
  6. distinguere le caratteristiche dei linguaggi settoriali
  7. distinguere, comparare e analizzare i diversi approcci alle lingue in pratica
  8. dominare la lingua e usare attivamente le strutture fraseologiche
  9. dominare le strutture grammaticali morfosintattiche dell'espressione linguistica scritta e parlata
  10. distinguere le specificità delle civiltà e cultura italiane e seguire attivamente gli avvenimenti in Italia
  11. distinguere e dominare le forme standard e non standard dell'espressione linguistica scritta e parlata tramite le esercitazioni di ascolto, parlato e scritto

#### **NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)**

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

### **III. SUSTAV OCJENJIVANJA**

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	0,50	25
Kontinuirana provjera znanja	1,50	45
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

#### **Opće napomene:**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispit u student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

#### **Osservazioni generali:**

Durante le attività durante il corso, è necessario raccogliere un numero corrispondente di punti per accedere all'esame finale.

- Durante il corso, lo studente può raggiungere fino al 70% dei punti.
- Alla prova finale lo studente può guadagnare al massimo il 30% dei punti.

**Voto complessivo finale:** viene determinato dalla somma totale dei punti assegnati durante il corso e dall'esame finale, in base al seguente schema:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### **IV. LITERATURA**

#### **OBVEZNA LITERATURA**

D'Achille P., *L'italiano contemporaneo*, il Mulino, Bologna, 2010.

D'Agostino M., *Sociolinguistica dell'Italia contemporanea*, il Mulino, Bologna, 2007.

Gualdo R., Telve S., *I linguaggi specialistici*, Carocci, Roma, 2011.

Marinucci M., *La lingua italiana*. Grammatica, Bruno Mondadori, Milano, 1996.

Patota G., *Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano*, il Mulino, Bologna, 2007.

Seriani L., *Italiani scritti*, il Mulino, Bologna, 2003.

#### **IZBORNA LITERATURA**

Arcani E., *Analisi linguistica e traduzione*, Patron, Bologna, 1986.

Berruto G., *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, Carocci, Roma, 1987.

Bozzone Costa R., *Viaggio nell'italiano. Corso di lingua e cultura italiana per stranieri*, Loescher, Torino, 2004

Calabro, G., (a cura di ) *Teoria , didattica e prassi della traduzione*, Liguori, Napoli, 2001.

Deanović M., Jernej J., *Talijansko hrvatski rječnik*, Školska knjiga, Zagreb, 2006.

Deanović M., Jernej J., *Hrvatsko talijanski rječnik*, Školska knjiga, Zagreb, 2008.

Pittano G., *Sinonimi e contrari - Dizionario fraseologico delle parole equivalenti*, Zanichelli, Bologna, 2006.

Pittano G., *Frase fatta - Dizionario dei modi di dire, proverbi e locuzioni*, Zanichelli, Bologna, 2000.  
Trifone P., Palermo, M., *Grammatica italiana di base*, Zanichelli, Bologna, 2000.

## **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze.

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Talijanskih studija, te putem tajništva istih.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione, via email, mediante comunicazione scritta nella bacheca di Studi italiani e attraverso la segreteria.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione – via email.

### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

#### **Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (25%)**

Uz obvezno prisustvo nastavi, tokom semestra, nastavnik će ocjeniti sposobnost i vještine izražavanja studenata. Za te aktivnosti i pohađanje nastave studenti mogu prikupiti maksimalno 25 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente valuterà le competenze e abilità di espressione degli studenti. Gli studenti potranno realizzare un massimo di 25 punti tramite queste attività e la presenza.

#### **Kontinuirana provjera znanja – međuispit (45%)**

Studenti su obvezni položiti jedan pismeni međuispit, koji donosi maksimalno 45 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je najmanje 50% točno rješenih zadataka međuispita. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat iz međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz jednog međuispita do kraja semestra. Međuispit se sastoji od zadatka vezanih za obrađeno gradivo.

Nel corso del semestre è prevista una verifica scritta intermedia, che prevede un massimo di 45 punti. Il criterio per conseguire un punteggio positivo è l'aver risposto esattamente almeno al 50% delle domande della verifica intermedia. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare la verifica con il punteggio positivo. In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre. La verifica intermedia consiste di esercizi inerenti ai contenuti svolti a lezione.

#### **Završni ispit (30%)**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 ocjenskih bodova (50%) da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

Završni ispit je usmeni ispit. Student izlaže i vodi raspravu vezanu uz tekstove prema dogовору с docentom. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju pravopisnih pojmova obrađenih tokom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima =  $10 \times 3 = 30 = 1$  ECTS:

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti (50%) per poter essere ammessi all'esame finale.

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi concordati con il docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente risponde a tre domande e per le risposte date può ottenere al massimo 30 punti in base ai seguenti criteri  $10 \times 3 = 30 = 1$  ECTS:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.

### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Predavanja i ispit održat će se na talijanskom jeziku.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	04.02.2019, 18.02.2019
Proljetni izvanredni	21.03.2019

Ljetni	17.06.2019, 01.07.2019
Jesenski izvanredni	03.09.2019, 12.09.2019
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
DATUM	NAZIV TEME
15.10.18 V	Introduzione al corso con esercizi di ripasso
18.10.18 P	Presentazione del corso
19.10.18 P	L'italiano contemporaneo, tra scritto e orale.
22.10.18 V	Sociolinguistica dell'Italia
29.10.18 V	Registri linguistici nell'italiano.
05.11.18 V	Lingua standard e forme sub-standard
08.11.18 P	Registri linguistici nell'italiano
09.11.18 P	Lingua standard e forme sub-standard
12.11.18 V	Linguaggi settoriali e lingua comune
19.11.18 V	Situazioni comunicative
26.11.18 V	Cambiamenti linguistici nell'italiano
03.12.18 V	Lessico comune e specialistico
06.12.18 P	Formazioni morfosintattiche strutture grammaticali all'interno del materiale di origine: ascolto, espressione orale, espressione scritta.
07.12.18 P	
10.12.18 V	Fraseologia italiana
17.12.18 V	Esercitazioni su ascolto e produzione orale
07.01.19 V	Esercitazioni su comprensione ed elaborazione di testi specialistici.
14.01.19 V	Esercizi in preparazione alla prova scritta
21.01.19	<i>Međuispit – Verifica intermedia</i>
24.01.19 P	L'italiano scritto dei giornali
25.01.19 P	L'italiano dei mass media (radio, tv, etc.)
28.01.19	<i>Popravni međuispit – Verifica di recupero</i>



# SVEUČILIŠTE U RIJEKI

## Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
e-adresa: dekanat@ffri.hr  
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

## IZVEDBENI PLAN

### I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Opća filozofija i povijest talijanske filozofije
Studij	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost (dvopredmetni)
Semestar	I.
Akademска godina	2017.-2018.
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Četvrtkom: 1015 – 1100 1115 – 1200 403
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	nastava se izvodi na talijanskom jeziku
Nositelj kolegija	Izv.prof. dr.sc. Luca Malatesti
Kabinet	422
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Ponedjeljkom i petkom 10.00-11.30
Telefon	(051) 265 650
e-mail	<a href="mailto:lmalatesti@ffri.hr">lmalatesti@ffri.hr</a>
Suradnik na kolegiju	Dr.sc. Filip Čeč
Kabinet	424
Vrijeme za konzultacije	Utorkom 10:30-12:00; Četvrtkom 8:30-10:00
Telefon	051/265-649
e-mail	<a href="mailto:fcec@ffri.hr">fcec@ffri.hr</a>

### II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

#### SADRŽAJ KOLEGIJA

Ciljevi je kolegija upoznavanje s poviješću suvremene filozofije s posebnim osvrtom na povijest talijanske filozofije; uvod u filozofsko mišljenje prikazom osnovnih metodologičkih i sadržajnih specifičnosti filozofije; isticanje raznovrsnosti filozofijskih pristupa i njihove preobrazbe

#### OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

- Predmet nastoji promicati vaše znanje sljedećih pojmljiva u odnosu na teme koje se obrađuju na predavanjima:
- Temeljni pojmovi: filozofske discipline, ontologija, gnoseologija.
  - Upoznavanje s počecima zapadne filozofske misli, s podrijetlom i s izvorima filozofije, s ciljem razumijevanje postanka i razvoja filozofijskih disciplina (metafizike, filozofije prirode, logike, teorije spoznaje, etike, estetike, filozofije politike i dr.), i upoznavanje temeljnih pojmljiva kroz povjesni razvoj.
  - Utjecaj egzistencijalizma, analitičke filozofije, hermeneutike na suvremenu talijansku filozofiju.

Specifično, cilj predmeta je promocija sljedećih sposobnosti:

Filozofi: sposobnost povezivanja filozofa s određenim filozofskim doktrinama, argumentima i konceptima koji se razmatraju unutar kolegija.

Doktrine: sposobnost izražavanja jezgrovito, jasno i rigorozno specifičnog problema koji doktrine nastoje rješiti, njihovih glavnih teza, kao i doktrina kojima se suprotstavljuju.

Pojmovi: sposobnost definiranja ili karakteriziranja pojmljiva a jezgrovito, jasno i točno, te pružanja odgovarajućih primjera.

#### NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x		x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	35
Kontinuirana provjera znanja 2	0,75	35
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	30
UKUPNO	3	100

Opće napomene:

### **Varijanta 1 bez završnog ispita**

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## **IV. LITERATURA**

### **OBVEZNA LITERATURA**

1. Cioffi, Fabio; Luppi, Giorgio; Amedeo, Vigorelli e Zanette, Emilio. 1998a. *Il testo filosofico. 2. L'età moderna.* Milano: Mondadori. (Unità 8, 9, 10, 11, 13, 14).
  2. Cioffi, Fabio; Luppi, Giorgio; Amedeo, Vigorelli e Zanette, Emilio. 1998b. *Il testo filosofico. 3.1. L'età contemporanea: l'Ottocento.* Milano: Bruno Mondadori. (Unità 7, 16, 18, 27).
  3. Cioffi, Fabio; Luppi, Giorgio; Amedeo, Vigorelli e Zanette, Emilio. 1998c. *Il testo filosofico. 3.2. L'età contemporanea: il Novecento.* Milano: Mondadori. (Unità 35, 38).
  4. Reale, Giovanni e Antiseri, Dario. 2008a. *Storia della Filosofia. Vol. 4 Umanesimo, Rinascimento e rivoluzione scientifica.* Milano: Bompiani (Parte 5.1)
  5. Reale, Giovanni e Antiseri, Dario. 2008b. *Storia della Filosofia. Vol. 5 Empirismo e razionalismosmo.* Milano: Bompiani (Parte 6.1)
  6. Oldroyd, D. 1989. *Storia della filosofia della scienza.* Milano, Il saggiautore.
- Nagel, Thomas. 1987. *Una brevissima introduzione alla filosofia.* Milano: Il Saggiatore

### **IZBORNA LITERATURA**

1. Ayer, Alfred, J. 1981. *Linguaggio verità e logica.* Feltrinelli, Milano. (Passi scelti)
  2. Abbagnano, N. 1971. *Dizionario di filosofia,* UTET, Torino (seconda edizione)
  3. Antiseri, D. e Reale, G. 1985. *Il Pensiero occidentale dalle origini ad oggi.* Brescia, La Scuola (Volumi 2-3).
- Vanni Rovighi S., 1980. *Storia della filosofia contemporanea. Dall'Ottocento ai giorni nostri.* Brescia, La Scuola

## **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Od studenata se očekuje redovno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje na nastavi i izvršavanje zadanih obveza. Studenti moraju prisustvovati na 70% sati.

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Elektronička posta. Studenti moraju koristiti i redovito provjeravati službenu fakultetsku studentsku e-mail adresu.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Elektronička posta

### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Pismeni

### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	1. 4.2.2019. u 14h 2. 22.2.2019. u 14h
Proljetni	1. 18.3.2019. u 14h

izvanredni	
Ljetni	1. 17.6.2019 u 14h 2. 2.7.2019. u 14h
Jesenski izvanredni	1. 6.9.2019. u 14h 2. 13.9.2019. u 14h.

## VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
11.10.2018.	1. La rivoluzione scientifica (Malatesti 1) Cioffi et al. 1998a, Unità 8. Facoltativo: Oldroyd 1986, Capitolo 2.
18.10. 2018.	2. Galileo Galilei (Malatesti 2). Cioffi et al. 1998a, Unità 10. Facoltativo: Oldroyd 1986, Capitolo 2.
25.10.2018.	3. Cartesio, la mente e il metodo (Malatesti 3) Cioffi et al. 1998a, Unità 13, 14.
8.11.2018.	4. Irrazionalismo e pessimismo: Schopenhauer (Malatesti 4) Cioffi et al. 1998b, Unità 7.
15.11.2018.	5. Irrazionalismo e pessimismo: Leopardi (Malatesti 5) Cioffi et al. 1998b, Unità 16
22.11. 2018.	6. Nietzsche e la cultura italiana (Malatesti 6) Cioffi et al. 1998b, Unità 18.
29.11. 2018.	ESAME 1 Sulle lezioni 1-6 (Malatesti 7)
6.12. 2018.	7. Cesare Lombroso: psicopatologia e criminalità (Čeč 1) Letteratura fornita dal docente
13.12. 2018.	8. Estetica: che cos'è un'opera d'arte: Croce (Čeč 2) Cioffi et al. 1998b, Unità 29.
20.12.2018.	9. Filosofia dell'esistenza: Sartre (Čeč 3) Cioffi et al. 1998b, Unità 33, 38 e letteratura fornita dal docente.
10.01.2019.	10. Il problema del libero arbitrio (Čeč 4) Nagel 1987, Capitolo 6 (Libero arbitrio)
17.01.2019.	11. La morte (Čeč 5) Nagel 1987, Capitolo 9 (La morte)
24.01.2019.	11. Il significato della vita (Čeč 6) Nagel 1987, Capitolo 10 (Il significato della vita)
31.1.2019.	ESAME 2 sulle lezioni 7-11 (Čeč 7)



# SVEUČILIŠTE U RIJECI

## Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
e-adresa: dekanat@ffri.hr  
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
<b>Naziv kolegija</b>	Povijest talijanske civilizacije 1 Storia della civiltà italiana 1
<b>Studij</b>	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost (dvopredmetni) nastavnički i opći modul Corso di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana (corso combinato) – modulo formativo e generale
<b>Semestar</b>	I.
<b>Akademска godina</b>	2018/2019
<b>Broj ECTS-a</b>	3
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	30+15+0
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	Ponedjeljak/ Lunedì 12.15-15.00, aula/pred. 403
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	Talijanski jezik
<b>Nositelj kolegija</b>	dr. sc. Filomena Squadrone
Kabinet	436
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Srijeda 12:00-13:30
Telefon	669-216
e-mail	filomena@ffri.uniri.hr
<b>Suradnik na kolegiju</b>	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	

## II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

### SADRŽAJ KOLEGIJA

Cilj je kolegija prikazati povijest Italije od Srednjeg vijeka do I. Svjetskog rata te analizirati političke institucije, socijalna i kulturna gibanja, povijest ideja i svakodnevnice kao monografske tematske jedinice koje su važne za razumijevanje talijanske povijesti, društva i kulture.

L'obiettivo del corso è presentare la storia dell'Italia dal Medioevo alla I Guerra Mondiale e analizzare le istituzioni politiche, i movimenti sociali e culturali, la storia delle idee e la vita quotidiana come unità tematiche monografiche importanti per la comprensione della storia, società e cultura italiane.

1. Srednji vijek u Italiji: razvitak feudalnoga društva i talijanski gradovi na Mediteranu; *comuni* i *signorie*; talijanska sveučilišta; kriza 14. st.; historiografija o srednjem vijeku;
2. Stoljeća tuđe dominacije (15.-18. st.): renesansa i *humanae litterae*; trgovci i patricijat u gradovima; tisak, nova književnost, umjetnost i novi geografski obzori; protestantska reforma i Tridentski koncil; Karlo VIII. i španjolska dominacija; znanstvena *revolucija*;
3. Talijansko prosvjetiteljstvo i nova politička i znanstvena kultura; jeka američke i francuske revolucije u Italiji; jakobinci, Napoleon i *Repubblica Cisalpina*; restauracija i revolucionarna misao između umjerenih i revolucionara; *Risorgimento* i liberalna, socijalna i nacionalna rasprava; ujedinjenje Italije i *povjesna desnica*.
4. Italija od 1876 do I. svjetskog rata: *povjesna ljevica* i Crispijeva vlada; ekonomski razvitak, radnički pokret i socijalno pitanje; zadnja giolittijanska faza i I. svjetski rat;
5. Političke i društvene posljedice rata.

1. Medioevo in Italia: sviluppo della società feudale e delle città italiane nel Mediterraneo; comuni e signorie; Università italiane; crisi del 14° sec.; storiografia nel Medioevo;
2. Secoli di dominazione straniera: (XV-XVIII secolo): rinascimento e *humanae litterae*; mercanti e patrizi nelle città; la stampa, la nuova letteratura, arte e nuovi orizzonti geografici; riforma protestante e Concilio tridentino; Carlo VIII e la dominazione spagnola; *rivoluzione scientifica*;
3. Illuminismo italiano e nuova cultura politica e scientifica; eco delle rivoluzioni americane e francesi in Italia; giacobini, Napoleone e Repubblica Cisalpina; restaurazione e pensiero rivoluzionario tra moderati e rivoluzionari; Risorgimento e dibattito liberale, sociale e nazionale; l'unificazione dell'Italia e la *destra storica*.
4. Italia dal 1876 alla prima guerra mondiale: *sinistra storica* e Crispi; lo sviluppo economico, il movimento del lavoro e le questioni sociali; l'ultima fase giolittiana e la prima guerra mondiale;
5. Conseguenze politiche e sociali della guerra.

## OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. poznavati obilježja, činjenice i glavne nosioce različitih perioda talijanske povijesti;
2. poznavati osnovne historiografske interpretacije povezane s talijanskom poviješću;
3. kritički iščitavati i kontekstualizirati različita povjesna zbivanja;
4. iskoristiti znanje o talijanskoj povijesti kao ključ interdisciplinarnoga usavršavanja znanja o talijanskom jeziku i književnosti.

Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di:

1. conoscere le caratteristiche, i fatti e i principali attori dei diversi periodi della storia italiana;
2. conoscere le interpretazioni storiografiche fondamentali legate alla storia italiana;
3. leggere e contestualizzare criticamente diversi eventi storici;
4. utilizzare la conoscenza della storia italiana come chiave per la formazione interdisciplinare della conoscenza della lingua e della letteratura italiana.

## NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

## III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	---	0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	25
Kontinuirana provjera znanja 2	0,75	25
Seminar/Aktivnost	0,5	20
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
UKUPNO	3	100

### Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.

Durante le attività durante il corso, è necessario raccogliere un numero corrispondente di punti per accedere all'esame finale.

- Durante il corso, lo studente può ottenere fino al 70% dei punti assegnati.
- Alla prova finale lo studente può ottenere fino al 30% dei punti assegnati.

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.**

**Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.**

### Ukupna ocjena uspjeha:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli.

### Punteggio finale:

in base alla somma totale dei punti assegnati durante il corso e l'esame conclusivo, il voto finale viene determinato secondo il criterio di cui sotto:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## IV. LITERATURA

### OBVEZNA LITERATURA

AA.VV., *Storia medievale*, Manuali Donzelli, 1998.

AA.VV., *Storia moderna*, Manuali Donzelli, 1998.

AA.VV., *Storia contemporanea*, Manuali Donzelli, 1997.

Detti T., Gozzini G., *Storia contemporanea*, vol. I, *L'Ottocento*, Bruno Mondadori, Milano, 2011.

## **IZBORNA LITERATURA**

Bordone R., *La società urbana nell'Italia comunale (secoli 11.-14)*, Loescher, Torino, 1984.  
Burckhardt J., *La civiltà del Rinascimento in Italia*, Sansoni, Firenze, 1961., 125-132  
Cammarosano P., *Le campagne nell'età comunale (metà sec. 11.- metà sec. 14.)*, Loescher, Torino, 1976.  
Cattaneo C., *Stati Uniti d'Italia*, Sugarco Edizioni, 1997., pp. 31-112  
Chabod F., *L'assolutismo dello Stato moderno*, in *Scritti sul Rinascimento*, Einaudi, Torino, 1967.  
Delort R., *La vita quotidiana nel Medioevo*, Laterza, Roma-Bari, 2005. (1972.)  
Garin E., *Interpretazione del Rinascimento*, in *Medioevo e Rinascimento*, Laterza, Roma-Bari, 1987., pp. 95-100  
Gobetti P., *La lotta politica in Italia in Rivoluzione Liberale*, Einaudi, Torino, 1948. (e successive)  
Gramsci A., *Il Risorgimento*, Editori Riuniti, 1971., pp. 78-118  
Hay D., *Profilo storico del Rinascimento italiano*, Laterza, Roma-Bari, 1978., pp. 21-37  
Huizinga J., *Autunno del Medioevo*, BUR Rizzoli, Milano, 1998  
Mack Smith D., *Il Risorgimento italiano*, Laterza, Bari, 2010  
Mazzini G., *Pensieri sulla democrazia in Europa* (a cura di Salvo Mastellone), Feltrinelli, 1997., pp. 82-141  
Renzo De Felice, *Il Fascismo. Le interpretazioni dei contemporanei e degli storici*, Laterza, Roma-Bari, 1970 (e successive).  
Leopold Mosse, *Le guerre mondiali. Dalla tragedia al mito dei caduti*, Laterza, Roma-Bari, 1990.  
Emilio Gentile, *Il culto del littorio. La sacralizzazione della politica nell'Italia fascista*, Laterza, Roma-Bari, 1993 (e successive).  
Emilio Gentile, *La Grande Italia. Il mito della nazione nel XX secolo*, Laterza, Roma-Bari, 2011.

## **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave i seminara. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obvezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka.

Pravo na potpis i ocjenu stječu tek nakon izvršavanja SVIH obaveza.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni e seminari. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso dovessero essere presenti a meno del 70% delle lezioni e seminari, NON hanno diritto alla firma e devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attestì (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

Durante la prima lezione gli studenti riceveranno tutte le informazioni riguardanti il corso, i loro obblighi, le modalità in cui e i termini entro i quali dovranno essere svolti.

Gli studenti ottengono il diritto alla firma e al voto solo dopo aver completato TUTTI gli obblighi.

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via e-mail.

### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

**Način bodovanja svake pojedinačne aktivnosti koja se ocjenjuje/** Modalità di punteggio per ogni singola attività oggetto di valutazione:

#### **Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (50%)**

Studenti su obvezni položiti dva pisma međuispita, koji donose maksimalno 25 bodova svaki. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat iz oba međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz jednog međuispita do kraja semestra.

Svaki se međuispit sastoji od zadatka vezanih za obrađeno gradivo.

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie, che prevedono un massimo di 25 punti ciascuna. Il criterio per conseguire un punteggio positivo è l'aver risposto esattamente al 50% delle domande di ogni verifica intermedia. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare con il punteggio positivo entrambe le verifiche. In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre.

Ciascuna verifica consiste di esercizi inerenti ai contenuti svolti a lezione.

#### **Seminarski rad (20%):**

Studenti će napisati seminarski rad prema ponuđenim temama.

Seminarski se rad prezentira na nastavi prema utvrđenom kalendaru.

Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.

Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, bibliografiju.

Seminarski rad može sadržavati od 6 do 7 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5). 1 kartica = 1 800 znakova

Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.

Seminarski se rad predaju u pisanom – papirnatom i elektroničkom obliku, na dan određen na početku predavanja.

U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskog rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.

Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 20 bodova za seminarski rad (10 za pismeni dio i 10 bodova za izlaganje).

Gli studenti scriveranno il seminario su un tema proposto.

I seminari saranno esposti durante la lezione, secondo il calendario prestabilito

Gli studenti sono tenuti a ricercare individualmente la bibliografia. Le consultazioni relative a testi da utilizzare sono obbligatorie.

Il seminario deve contenere i seguenti elementi: titolo, introduzione, elaborazione del tema, conclusione, bibliografia.

Il seminario può contenere dalle 6 alle 7 cartelle di testo (Times New Roman 12, interlinea 1,5). 1 cartella = 1 800 caratteri

Lo studente è tenuto a citare correttamente la bibliografia usata.

I seminari vanno consegnati in forma scritta – cartacea ed elettronica, il giorno stabilito e comunicato all'inizio delle lezioni. In caso di assenza dalla lezione in cui è prevista l'esposizione, lo studente non potrà ottenere i punti previsti per la presentazione del seminario.

Modalità di valutazione del seminario: lo studente può ottenere un massimo di 20 punti per il seminario (10 per la versione scritta e 10 per l'esposizione).

#### **Završni ispit (30%)**

Završni ispit je usmeni ispit. Student izlaže i vodi raspravu vezanu uz tekstove prema dogovoru s docentom. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju pravopisnih pojmove obrađenih tokom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova. Student odgovara na tri pitanja, a za odgovore na pitanja može maksimalno dobiti 30 bodova prema sljedećim kriterijima =  $10 \times 3 = 30 = 1$  ECTS:

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi concordati con il docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti. Lo studente risponde a tre domande e per le risposte date può ottenere al massimo 30 punti in base ai seguenti criteri =  $10 \times 3 = 30 = 1$  ECTS:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

#### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

#### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	04.02 u 12:00 01.03. u 12:00
Proljetni izvanredni	18.03 u 12:00
Ljetni	---
Jesenski izvanredni	03.09. u 10:00 / 12.09 u 10:00

## **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

DATUM	NAZIV TEME
15.10.2018	Introduzione al corso. Stesura dei seminari. Tempistica. Storia, storiografia e mito.
22.10.2018	Il Medioevo: le invasioni barbariche, la società feudale.
29.10.2018	Il Medioevo: i Comuni, il borgo, arte e architettura.
05.11.2018	Il Rinascimento: rinascita e <i>humanae litterae</i> ; cultura, arte e nuovi orizzonti geografici.
12.11.2018	Dal Rinascimento al Barocco: la riforma protestante e la Controriforma; la rivoluzione scientifica; l'arte barocca e il potere.
19.11.2018	L' Illuminismo: la cultura politica, scientifica e letteraria; l'età napoleonica
26.11.2018	<b>Verifica intermedia 1</b>
03.12.2018	Il Risorgimento: il dibattito nazionale e l'Unità d'Italia. Cavour e Garibaldi. Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
10.12.2018	L'Italia post-unitaria: Destra e Sinistra, Nord e Sud, Crispi, Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
17.12.2018	Il '900: l'età giolittiana, la crisi politica e sociale del primo '900 Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
07.01.2019	Il '900: la I Guerra Mondiale Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
14.01.2019	Il '900: le conseguenze della I guerra Mondiale, il fascismo e l'irredentismo. Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
21.01.2019	<b>Verifica intermedia 2</b>
28.01.2019	Discussione conclusiva. <b>Verifica di recupero.</b>



# S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I

## Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
e-adresa: dekanat@ffri.hr  
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

### IZVEDBENI PLAN

<b>I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU</b>	
<b>Naziv kolegija</b>	Metodika nastave talijanskoga jezika i književnosti <i>Didattica della lingua e della letteratura italiana</i>
<b>Studij</b>	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost
<b>Semestar</b>	I.
<b>Akademска godina</b>	2018./ 2019.
<b>Broj ECTS-a</b>	4
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	30+15+0
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	Četvrtak 10.15-13.00 501
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	talijanski jezik
<b>Nositelj kolegija</b>	Doc.dr.sc. Gianna Mazzieri Sanković
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije	srijeda 10.00-11.30
Telefon	265-783
e-mail	<a href="mailto:gmazzieri@ffri.hr">gmazzieri@ffri.hr</a>
<b>Suradnik na kolegiju</b>	Doc.dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije	Utorak 10.00-11.30
Telefon	265-784
e-mail	<a href="mailto:cggigliano@ffri.hr">cgigliano@ffri.hr</a>
<b>II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA</b>	
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>	
Kolegij uključuje sljedeće sadržaje:	
1. terminologiju	
2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja	
3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada	
4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati;	
5. jezična i komunikacijska kompetencija	
6. povjesni razvoj učenja gramatike	
7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike);	
8. povjesni razvoj glotodidaktičke misli	
9. teorije usvajanja jezika	
10. europski i hrvatski programski dokumenti	
11. pojmovno planiranje i programiranje	
12. struktura nastavnog sata	
13. poučavanje književnosti danas: povjesno-sociološki model i jezično-semiotički model;	
14. nove teorije o interpretaciji književnog teksta u razredu	
I contenuti del corso:	
1.La terminologia	
2.le Finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio	
3.II piano di lavoro	
4.Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni	
5.La competenza linguistica e comunicativa	
6.Lo sviluppo storico della glottodidattica	
7.I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche)	
8.II percorso concettuale della glottodidattica	
9.Le teorie dell'apprendimento del linguaggio	
10.Indirizzi programmatici e documenti europei e croati	
11.La pianificazione e programmazione concettuale	
12.Struttura dell'unità didattica	

13L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico-semiotico  
 14.Le nuove teorie dell'interpretazione del testo letterario in classe

**OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA**

Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni:

1. pravilno definirati bitne pojmove didaktike te njihovu primjenu u školskom okružju;
2. pravilno odrediti i razmotriti osnovne dimenzije usvajanja i učenja jezika;
3. provoditi manja istraživanja te usporediti i analizirati dobivene rezultate s teorijskim razmatranjem odabranog problema;
4. poučavati talijanski jezik u talijanskim i hrvatskim školama.
5. razlikovati i objasniti oblike nastavnoga, izvannastavnoga i izvanškolskoga književnoga odgoja i obrazovanja;
6. navesti i primijeniti sastavnice teorije recepcije i interpretacije književnoga djela s gledišta školske/nastavne prakse (specifičnosti školske interpretacije);
7. razlikovati i analizirati različite oblike neposredne djelatnosti s učenicima te primijeniti čelni, individualni, individualizirani i skupni oblik te rad u paru, sve u skladu s osobitostima književnih sadržaja i s osobnostima učenika određene dobi;
8. navesti, opisati i objasniti tipove nastavnih sati i obilježja ustroja nastavnih sati književnosti u osnovnoj i srednjoj školi.

Gli studenti saranno in grado di:

1. definire correttamente i concetti base della didattica e la loro applicazione in classe
2. definire correttamente e individuare le modalità di apprendimento della lingua
3. svolgere delle piccole ricerche e mettere a confronto i risultati con teorie studiate
4. insegnare la lingua italiana nelle scuole italiane e croate (L1 e L2)
5. distinguere ed essere in grado di spiegare le forme d'insegnamento curricolare ed extracurricolare
6. elencare e applicare le teorie della ricezione e interpretazione del testo letterario dall'ottica della prassi scolastica
7. distinguere diverse forme e modalità di lavoro con gli alunni e applicare le forme di lavoro frontale, individuale, individualizzato e di gruppo tenendo conto delle particolarità dei contenuti letterari e dell'età dei discenti
8. elencare, descrivere e spiegare le diverse tipologie di unità didattiche di letteratura nella scuola dell'obbligo e in quella secondaria.

**NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)**

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x		x	
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

**III. SUSTAV OCJENJIVANJA**

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje i aktivnost na nastavi	1	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1	30
Kontinuirana provjera znanja 2 /seminar	1	30
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
<b>UKUPNO</b>	<b>4</b>	<b>100</b>

**Opće napomene: Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova steklenih tijekom nastave i na završnom ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjelji:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ I DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 90 do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75 do 89,9 % ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 74,9 % ocjenskih bodova

2 (D)	od 50 do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 49,9 % ocjenskih bodova

#### IV. LITERATURA

##### OBVEZNA LITERATURA\*

###### Obvezna literatura\*

- 1.Ambrosi, R., N., Deghenghi O. E., Pederzani G., Scotti Jurić, R., (a cura di), 2002, *Didattiche a confronto, atti dei seminari di aggiornamento per gli insegnanti della L2*, Pietas Iulia, Pula. Balboni P., *Dizionario di glottodidattica*, Guerra Perugia, Soleil Welland, Perugia, 1999.
- 2.Armellini, *Come e perché insegnare letteratura*, Zanichelli, Bologna 1987.
- 3.Balboni, P., *Le sfide di Babele*, UTET, Torino, 2005.
- 4.Bertocchi, Brasca, Lugarini, Ravizza, *L'italiano a scuola*, La Nuova Italia, Firenze, 1986.
- 5.Cattana, A., Nesci M., *Analizzare e correggere gli errori*, Guerra Perugia, 2004.
- 6.Coveri, *Insegnare letteratura nella scuola superiore*, , La Nuova Italia, Firenze, 1986.
- De Marco (a cura di), Manuale di glottodidattica.*Insegnare una lingua straniera*; Carrocci, Roma, 2000.
- 7.Giusti S., *Insegnare con la letteratura*, Zanichelli editore, Bologna, 2011.
- 8.Scotti Juric, *Didattica della comunicazione in classi bilingui*, Pietas Iulia, EDIT, Fiume, 2008.
- 9.Scotti Jurić, R., 2008., *Didattica della comunicazione in classi bilingui. Teorie e contesti sociali*, Edit, Pietas Iulia, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Rijeka.
- 10.Viola V., Bonetti, D., *Autori e società – profili modulari di letteratura*, Zanichelli, Bologna, 2003.

(\* ) **Zvjezdica označuje da će se koristiti samo oni dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.**

##### IZBORNA LITERATURA

1. Dardano, M., Giovanardi, C., *Le strategie della comunicazione scritta*, Bologna, 2001.
- 2.Kyriacou, C., Temeljna nastavna umijeća : Metodički priručnik za uspješno poučavanje i učenje, Zagreb, 1995.
- 3.Scotti Jurić, R.,*Strategije recipročno ugovorenih pravila u stvaranju demokratske interkulturalne škole*, u «Denotologija učitelja», Zbornik radova međunarodnog znanstvenog i stručnog skupa Dani Mate Demarina, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Pula, 2007., str. 327-341
- 4.Scotti Jurić, R.,*Jezični identitet kroz kontekstualnu analizu istarsko-kvarnerskog književnog podneblja*, 2007., str. 655-668.

#### V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

##### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

##### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglašnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria

##### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail

##### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nel corso del semestre sono previsti una verifica scritta e un lavoro seminariale In caso di voto negativo della verifica scritta sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre.Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato del 50% della verifica intermedia.

Studenti su obvezni položiti pismeni međuispit i izraditi/izlagati individualni rad..Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno rješenih zadatka međuispita. Prilikom predaje individualnog rada potrebno je pridržavati se zadanih rokova.

**POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI (10%):** uz obvezno prisutstvo nastavi, studenti su dužni, tokom semestra, učestvovati u laboratorijskim aktivnostima. Za te aktivnosti prikupiti će maksimalno 10 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre gli studenti dovranno svolgere alcune attività laboratoriali che il docente assegnerà. Per questo tipo di attività lo studente può conseguire un massimo di 10 punti.

##### 1. Međuispit / verifica intermedia:

Međuispit se sastoji od izrade plana jedne nastavne jedinice prema ponuđenim temama. Međuispit donosi

30 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je uspješna izrada nastavnog plana (odnosno minimalno 15 bodova).

Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova smiju pisati ispravak. Nepristupanje međuispitu znači kao i da student nije položio međuispit.

La verifica intermedia riguarda la stesura della preparazione di una unità didattica a scelta tra le unità proposte. La verifica porta un massimo di 30 punti. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica (minimo 15 punti). Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio. La non presenza alla verifica sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

## **2. Individualni rad – izrada plana nastavne jedinice i simulacija nastavnog sata :**

- Studenti će pristupiti izradi plana nastavne jedinice (iz jezika ili iz književnosti).
- Gli studenti dovranno stendere la preparazioni l'unità didattica ( a scelta lingua o letteratura)
- Individualni rad se prezentira na nastavi prema navedenom kalendaru.
- Il lavoro individuale didattico va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu.napisati i predati individualne rade (izraditi određene tematske sadržaje u kojima će biti zastupljeni elementi didaktike jezika i didaktike književnosti);
- Individualni radevi se predaju u pisanom obliku najkasnije tjeđan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.
- I lavori di ricerca (preparazione della lezione modello) vanno consegnati in forma scritta una settimana prima della simulazione in aula. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per le esposizioni.
- Način ocjenjivanja radeva: student može ostvariti maksimalno 30 bodova tj.10 za pismeni dio i 20 za izlaganje Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 30 punti per i lavori, 10 per la preparazione scritta e 20 per la lezione modello.

## **3. Završni ispit**

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima =  $10 \times 3 = 30 = 0,60$  ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
- 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravisabili errori
- 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.  
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.**

## **UKUPNA OCJENA USPJEHA:**

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena:

Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale:

## **Konačna ocjena: Voto finale:**

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

## **Konačna ocjena: Voto finale:**

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju.

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- A – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo

- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

Ottimo (5) – A

Molto buono (4) – B

Buono (3) – C

Sufficiente (2) – D

#### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Obveze studenata u ovom kolegiju su:

- 1.sudjelovati u nastavi i ostalim oblicima nastavnog rada;
2. prisustvovati gostujućim predavanjima nastavnika mentora u talijanskim i hrvatskim školama;
3. napisati i predati individualne radove (izraditi određene tematske sadržaje u kojima će biti zastupljeni elementi didaktike jezika);
3. izraditi dva ogledna predavanja i pripreme;
4. položiti usmeni ispit.

Gli studenti devono adempiere ai seguenti obblighi:

- 1.presenziare alle lezioni e alle altre forme di lavoro didattico
- 2.presenziare alle lezioni degli insegnanti/mentori nelle scuole italiane e croate
3. Realizzare due preparazioni /lezioni modello
4. superare la prova orale.

**Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!**

**Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!**

#### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	6. i 20. 2 u 8.30
Proljetni izvanredni	20.3. u 11
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

#### **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
1 11.10.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvod u program / Introduzione al corso</li> <li>• Uvod u individualne radove / Introduzione ai lavori individuali</li> <li>Terminologija - la terminologia</li> <li>• Povijesni razvoj glottodidaktičke misli</li> <li>Il percorso concettuale della glottodidattica / Lo sviluppo storico della glottodidattica</li> </ul>
18.10.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Terenska nastava- Nove teorije o interpretaciji književnog teksta u razredu</li> <li>• Le nuove teorie dell'interpretazione del testo letterario in classe</li> <li>• Plan rada – Pojmovno planiranje i programiranje</li> <li>• Piano di lavoro – La pianificazione e programmazione concettuale</li> </ul>
25.10.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati</li> <li>• Le unità didattiche, i mezzi didattici e i tipi di lezioni</li> <li>• Struktura nastavnog sata</li> <li>• Fasi e tempi dell'unità didattica – Struttura dell'unità didattica</li> <li>• Teorije usvajanja jezika</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le teorie dell'apprendimento del linguaggio</li> <li>• <i>Laboratorio didattico</i></li> </ul>
8.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavne metode – nastava književnog odgoja i obrazovanja</li> <li>• I metodi di insegnamento – l'insegnamento della letteratura</li> <li>• <i>Laboratorio didattico</i></li> </ul>
15.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Didaktički ciljevi i vrste komunikacije i učenja -</li> <li>• Le finalità didattiche e i tipi di comunicazione e studio</li> <li>• <i>Laboratorio didattico</i></li> </ul>
22.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jezična i komunikacijska kompetencija La competenza linguistica e comunicativa</li> <li>• <i>Laboratorio didattico</i></li> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello</i></li> </ul>
29.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i></li> <li>• <i>Laboratorio didattico</i></li> </ul>
6.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i></li> </ul>
13.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Međuispit</li> <li>• Verifica intermedia</li> <li>• Vrste učenja - L'apprendimento- tipi</li> </ul>
20.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poučavanje književnosti danas: povjesno sociološki model i jezično semiotički model</li> <li>• L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico semiotico</li> <li>• Modularna didaktika</li> <li>• La didattica modulare</li> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello</i></li> </ul>
10.01..2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i></li> </ul>
17.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispravak međuispita Recupero della/e verifiche</li> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i></li> </ul>
24.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evropski i hrvatski programske dokumente</li> <li>• Indirizzi programmatici e documenti europei e croati</li> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i></li> </ul>
31.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i></li> </ul>



# S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I

## Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
e-adresa: dekanat@ffri.hr  
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

### IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
<b>Naziv kolegija</b>	Talijanska književnost Istre i Hrvatskog primorja
<b>Studij</b>	diplomski studij Talijanski jezik i književnost (nastavnički modul)
<b>Semestar</b>	3.
<b>Akademска godina</b>	2018. / 19.
<b>Broj ECTS-a</b>	3
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	15+15+0
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	utorak 8,30-10 predavaona 204
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	talijanski jezik
<b>Nositelj kolegija</b>	doc. dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	utorak 10,00-11,30
Telefon	265 - 784
e-mail	cgiuliano@ffri.hr
<b>Suradnik na kolegiju</b>	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	

### II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

#### SADRŽAJ KOLEGIJA

Cilj je predmeta ustanoviti načine prilagodbe književnoumjetničkog teksta u nastavi talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja uz povjesni prikaz, nuditi monografsku obradu pojedinih pisaca talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja kao i raznih književnopovijesnih tema, uz stjecanje jezične kompetencije u kritičkom, pismenom i govornom iskazu te upoznavanje različitih metoda analize teksta. Analitičkim pristupom tekstovima studenti se upućuju na specifične teme, tako se primjerice monografski mogu obrađivati pisci poput Osvalda Ramousa, Giacoma Scottia, Alessandra Damiania, Maria Schiavata, Ligioa Zaninia, Claudia Ugussia, ali i drugi pisci iz tog razdoblja.

Kroz analizu različitih pristupa, metoda i tehnike poučavanja, te uspređivanjem temeljnih metoda i njihova utjecaja na suvremenu nastavu, studenti se potiču na kritičko promišljanje te analizu svih pristupa i izdvajanje onih elemenata svake metode koje smatraju korisnima.

Cilj je kolegija upoznati studente s mogućnostima kritičkih iščitanja književnih tekstova, što su ih tijekom XX.st. ponudile teorijske škole koje su zastupale interpretaciju kao mogućnost suočavanja s tekstrom. Kolegij aplicira niz književnoteorijskih pristupa kontekstualizirajući ih u stratum kulture. Pristupi su predstavljeni u sljedećim školama i prvcima: strukturalizam, formalizam, fenomenološka kritika, psihanaliza, kulturni materijalizam, teorija recepcije, poststrukturalizam, postkolonijalna teorija, feminizam, ideološko čitanje, društvenokritičko čitanje, semiotička i naratološka čitanja.

1. Kolegij utvrđuje metode odabira i uključivanja književno - umjetničkih tekstova talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavni proces a prema potrebama i motivaciji primatelja
2. zasniva se na počelima kreativne nastave u kojoj se prepoznavanjem značajki pojedinih žanrova (pjesništva, proze, drame) u autorskim izvedbama i u talijanskom izvorniku potiče razumijevanje i osnažuje jezična, književna i komunikacijska kompetencija. Svaki se pisac i/ili književnopovijesni problem motri u širem kontekstu epohe kojoj pripada, a pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima nastavnog procesa
3. razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cijelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječci talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vrši se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja pišćeve poetike

#### OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:

- odabrat i prilagoditi književni tekst određenoga autore talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja uzrastu u nastavi kroz dijalog;
- razviti strategije obrade književnog teksta u nastavnu jedinicu te poznavati relevantna imena autora talijanske književnosti koji su djelovali na području Istre i Hrvatskoga primorja;
- provjeriti razumijevanje pročitane književnine do razine vlastite izvedbe te aktivno vladati specifičnim temama kolegija;
- poznavati raličite interpretativne metode i s njima povezane pojmove;
- analizirati književni predložak primjenom različitih interpretativnih paradigmi;
- demonstrirati sposobnost primjerena odabira metode čitanja specifičnog predloška i dosljedne primjene (seminarski rad)
- osmisilit i po pravilima metodičke struke te strukturirati ogledne primjere testova za provjeru znanja.

#### **NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)**

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

#### **III. SUSTAV OCJENJIVANJA**

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
	0.2	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1	45
Kontinuirana provjera znanja 2	0,8	15
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

Opće napomene: .

#### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti vršnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na vršnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

#### **IV. LITERATURA**

#### **OBVEZNA LITERATURA**

Književna ostvarenja pisca/razdoblja ovisno o konkretiziranom sadržaju kolegija.

Armellini, *Come e perché insegnare letteratura*, Zanichelli, Bologna 1987.

Bertocchi, Brasca, Lugarini, Ravizza, *L'italiano a scuola*, La Nuova Italia, Firenze, 1986.

Coveri, *Insegnare letteratura nella scuola superiore*, , La Nuova Italia, Firenze, 1986.

Eco U., *Sulla letteratura*, Bompiani, Milano, 2002.

Eco U., *Opera aperta*, Bompiani, Ebook, Milano, 2011.

Giusti S., *Insegnare con la letteratura*, Zanichelli editore, Bologna, 2011.

Majer B., *Il gioco dell'alfabeto*, Istituto Giuliano di Storia Cultura e Documentazione, Gorizia, 1990.

Milani N., Dobran R., (ur.), *Le parole rimaste*, Edit, Fiume/Rijeka, 2010.

Pellizzer A., *Voci nostre. Antologia degli scrittori italiani dell'Istria e di Fiume*, Edit, Fiume/Rijeka, 1993

(\*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij.

## **IZBORNA LITERATURA**

Kyriacou, C., Temeljna nastavna umijeća : Metodički priručnik za uspješno poučavanje i učenje, Zagreb, 1995.

Panebianco B., *Moduli di educazione letteraria attraverso i tempi e le culture. Il Medioevo*, Bologna, Zanichelli, 1998.

Panebianco B., *Moduli di educazione letteraria attraverso i tempi e le culture. Dal Quattrocento al Settecento*, Bologna, Zanichelli, 1998.

Panebianco B. *Moduli di educazione letteraria attraverso i tempi e le culture. L'Ottocento e il primo Novecento*, Bologna, Zanichelli, 1998.

Damiani, A, *Ipotesi. Trilogia*, Edit, Fiume/Rijeka, 2012.

Ramous O., *Il cavallo di cartapesta*, Comunità degli Italiani di Fiume, Fiume, 2008.

Schiavato M., *Storie di gente nostra*, Edit, Fiume/Rijeka, 2012.

Scotti G., *Versi di una vita*, Edit, Fiume/Rijeka, 2012.

Odredit će se prema zadanoj temi i prema određenim zadacima

## **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie dedicate agli argomenti letterari. La prima verifica intermedia prevede 20 punti, mentre la seconda prevede 25 punti. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. (2 verifiche corrispondono a 2 CFU) Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato il 50% di ciascuna verifica intermedia. È importante rispettare le scadenze previste per la consegna del lavoro seminariale.

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita (2 međuispita ukupno donose 1 ECTS bod). Prvi međuispit donosi 20 bodova, dok drugi donosi maksimalno 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Prilikom predaje seminara potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarским obvezama. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

#### **1. Međuispit / verifica intermedia:**

Ogni verifica intermedia comprende 5 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 4 punti (I verifica) e 5 punti (II verifica) per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Le verifiche intermedie portano un massimo di 45 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare una verifica che si scrive a gennaio. Gli studenti che non hanno conseguito un esito positivo delle verifiche, possono scrivere una verifica (comprendente la materia della prima e delle seconde verifiche) ma possono ottenere solo il minimo del punteggio consentito, ovvero D. La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

Svaki međuispit se sastoji od 5 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno četiri (I međuispit) ili pet (II međuispit) bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Na pismenim provjerama studenti mogu skupiti maksimalno 45 bodova. Studenti smiju pisati jedan ispravak međuispita koji se polaže u siječnju. Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova iz svakog međuispita, smiju pisati jedan ispravak (koji se odnosi na sadržaj prvog i drugog međuispita) ali samo za minimalne ocjenske bodove (odnosno D). Nepristupanje međuispitima znači kao i da student nije položio međuispit.

#### **Pristup popravku međuispita**

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica/verifiche a gennaio.

.

## **2. Seminarski rad / Seminari - Kontinuirana provjera 3 /valutazione :**

- Studenti će pristupiti izradi seminarскога zadatka na jednu od ponuđenih tema. Gli studenti concordano con il, docente l'argomento del seminario
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru. Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature u obavezne. Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskem jeziku od 1500 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 1500 parole (si tollera solo il +/- 10% , i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman interlinea 1.5
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.

Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione.

## **3.Aktivnost- Lektira-**

- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegna il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.
- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim rijećima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi  
Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.

## **3. Završni ispit**

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit.

L'esame finale è un esame orale.

Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima =  $10 \times 3 = 30 = 0,60$  ECTS:

Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda - zadovoljava minimalne kriterijume– risponde a criteri minimi
- 3-4 boda - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova - izuzetan odgovor – risposta ottima

## **UKUPNA OCJENA USPJEHA:**

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se

konačna ocjena:

Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale:

**Konačna ocjena: Voto finale:**

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

**Konačna ocjena: Voto finale:**

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju.

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

Ottimo (5) – A

Molto buono (4) – B

Buono (3) – C

Sufficiente (2) – D

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.**

**L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.**

**OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i odložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

**ISPITNI ROKOVI**

Zimski	<b>5.02 -19.02.2019. – 11.00</b>
Proljetni izvanredni	<b>19.03.2019. – 11.00</b>
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

DATUM	NAZIV TEME
9.10.2018.	Introduzione al corso. Uvod u program. Introduzione e presentazione delle modalità relative ai lavori seminariali Uvod u program i uvod u seminarske radove
16.10.2018.	Percorso storico della letteratura italiana istro-quarnerina con particolare riferimento ai rappresentanti più illustri. Sažeta povijesti talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja i njene značajke kroz istaknutija imena talijanske književnost.
23.10.2018.	Gli anni postbellici, l'esodo, il controlesodo, la letteratura sui giornali, sui periodici e altro. Poslijeratno doba, egzodus, književna produkcija u novinama, časopisima i drugim licima.
30.10.2018.	Lo spazio culturale sul quotidiano „La Voce del Popolo“. „La Voce del Popolo“ i knjižena produkcija.
6.11.2018.	Il ruolo della rivista culturale „La battana“

	<p>Uloga časopisa „La battana“. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova.</p>
13.11.2018.	<p>La produzione dialettale. Dijalektalna produkcija. Osvaldo Ramous -Lettura e analisi di passi scelti da: <i>Il cavallo di cartapesta</i> Osvaldo Ramous –čitanje i analiza odabranih odlomaka iz knjige: <i>Il cavallo di cartapesta</i></p>
20.11.2018.	<p>I Verifica. I Međuispit</p>
27.11.2018.	<p>Giacomo Scotti- lettura e analisi di passi scelti. Giacomo Scotti- čitanje i analiza odabranih odlomaka. Consegna dei lavori seminariali. Predaja seminarskih radova.</p>
4.12.2018.	<p>Lettura guidata. Lektira. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova.</p>
11.12.2018.	<p>Mario Schiavato- lettura e analisi di passi scelti. Mario Schiavato- čitanje i analiza odabranih odlomaka Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova</p>
18.12.2018.	<p>Marisa Madieri - lettura e analisi di passi scelti . Marisa Madieri - čitanje i interpretacija odabranih odlomaka Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova.</p>
8.01.2018.	<p>Nelida Milani - lettura e analisi di passi scelti Nelida Milani - čitanje i interpretacija odabranih odlomaka. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova.</p>
15.01.2017.	<p>II Verifica II Međuispit</p>
22.01.2018.	<p>Elsa Fonda - lettura e analisi di passi scelti. Elsa Fonda - čitanje i interpretacija odabranih odlomaka. Recupero della verifica. Ispravak međuispita</p>
29.01.2018.	<p>Gianna Dallemulle Ausenak - lettura e analisi di passi scelti. Gianna Dallemulle Ausenak - čitanje i interpretacija odabranih odlomaka. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova.</p>



# S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I

## Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
e-adresa: dekanat@ffri.hr  
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
<b>Naziv kolegija</b>	<b>Osvaldo Ramous u kontekstu /Il poligrafo fiumano Osvaldo Ramous</b>
<b>Studij</b>	<b>Diplomski studij Talijanski jezik i književnost</b>
<b>Semestar</b>	<b>III.</b>
<b>Akademска godina</b>	<b>2018./ 2019.</b>
<b>Broj ECTS-a</b>	<b>3</b>
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	<b>15+0+15</b>
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	<b>Četvrtak 8.00–10.00 u predavaonici 501</b>
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	<b>talijanski jezik</b>
<b>Nositelj kolegija</b>	<b>Dr.sc. Gianna Mazzieri Sanković, doc.</b>
Kabinet	<b>514</b>
Vrijeme za konzultacije	<b>Srijeda 10.00-11.30</b>
Telefon	<b>265-783</b>
e-mail	<b><a href="mailto:gmazzieri@ffri.hr">gmazzieri@ffri.hr</a></b>
<b>Suradnik na kolegiju</b>	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	

## II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

### SADRŽAJ KOLEGIJA

- Cilj je predmeta uvođenje u književni opus riječkog književnika Osvalda Ramousa. Razvijanje i samostalno razumijevanje i tumačenje najistaknutijeg riječkog književnika na talijanskom jeziku.

Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:

- 1.pjesništvo
- 2.proza
- 3.dramu
- 4.esejističku prozu
- 5.kritiku i novinarstvo
6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd.

Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fumanella».

Analiza intenzivnog prevodilaštva Ramousa, osobito pjesama s francuskog, španjolskog te južnoslavenskih jezika i međunarodnih kulturnih veza.

Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.

- Le finalità dell'insegnamento riguardano l'introduzione dell'opera omnia dell'autore fiumano Osvaldo Ramous. Durante le lezioni verranno sviluppate negli studenti competenze di lettura critica, interpretazione e comprensione dei testi del maggiore scrittore fiumano di lingua italiana.

L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:

- 1.l'attività lirica
- 2.la prosa
- 3.i drammi
- 4.la saggistica

5.il giornalismo

6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc.

Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d’Italia“ alla collaborazione a riviste fumane tra cui „Delta“ e „Fumanella“.

L’analisi delle tematiche affrontate dal critico e giornalista Ramous partono dall’ottica della sua predisposizione a svolgere attività di mediazione di culture (specie tra quella croata e italiana). Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fumane ma pure zagaresi, svizzere, italiane.

#### OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:

- 1.poznavati relevantna djela Osvalda Ramousa;
- 2.analizirati najznačajnija djela riječkog književnika;
- 3.prepoznati jezični stil usvojenih tekstova;
- 4.aktivno vladati specifičnim temama kolegija;
- 5.poznavati različite interpretativne metode i s njima povezane pojmove;
- 6.analizirati književni predložak primjenom različitih interpretativnih paradigmi;
- 7.primjereno odabratи metode čitanja specifičnog predloška (seminarski rad).

Gli studenti saranno in grado di:

1. conoscere le opere di maggior rilievo di Osvaldo Ramous
2. analizzare ed interpretare in modo critico le opere più significative dello scrittore fumano
3. riconoscere lo stile e la lingua usati
4. avere la padronanza della materia trattata
5. conoscere diversi metodi interpretativi e metterli in pratica
6. analizzare il brano /l’opera letteraria usando vari metodi interpretativi/critici
7. scegliere le chiavi di lettura (seminario)

#### NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

#### III. SUSTAV OCJENJVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohadanje nastave i Aktivnost na nastavi	0.5	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1.5	60
Kontinuirana provjera znanja 2 (seminar)	1	30
UKUPNO	3	100

Opće napomene:

#### Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispit u određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 75 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 74,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 49,9 ocjenskih bodova

#### IV. LITERATURA

#### OBVEZNA LITERATURA\*

- 1.Eco U., *Sulla letteratura*, Bompiani, Milano, 2002.
- 2.Eco U., *Opera aperta*, Bompiani, Ebook, Milano, 2011.
- 3.Gerbaz Giuliano C.,Mazzieri Sanković G., *Non parto non resto...I percorsi narrativi di Osvaldo Ramous e Marisa Madieri*, ed. Deputazione di Storia Patria della Venezia Giulia,Trieste, 2013.

4. Mazzieri G., *Vita e opere di Ramous, scheda biobibliografica* (Život i djelo Ramousa- bibliografija), A.XXVIII, "La battana" n.99-102, I-III., pp. 303-311.
5. Mazzieri G., *Osvaldo Ramous e la poesia (Pjesništvo Osvalda Ramousa)*, A.XXX, "La battana" n.108, IV-VI. 1993, pp. 38-47 .
6. Ramous O., *Lotta con l'ombra – Borba sa sjenom*, EDIT, Fiume, Rijeka, 2006.
7. Ramous O., *Tutte le poesie*, EDIT, Fiume, Rijeka, 2008.
8. Ramous O., *Rapporti culturali tra le Venezie e la costa orientale dell'Adriatico*, estratto dal volume "Unità e diffusione della civiltà veneta", *Relazioni e comunicazioni del convegno degli scrittori veneti*- Gorizia, ottobre 1974, a cura di Ugo Fasolo e Nereo Vianello.
9. Ramous O., *Il cavallo di cartapesta*, ed Comunità degli Italiani di Fiume, Fiume, 2008.
10. *Zbornik radova znanstvenog skupa Novinarsko, kulturna i esejičko književno-kritička djelatnost Osvalda Ramousa*, izd.Zajednica Talijana. Rijeka, 2008

#### **IZBORNA LITERATURA**

1Roić, S., *Testimoniare da Fiume. Osvaldo Ramous traduttore e mediatore delle culture slavomeridionali in Italia*. in *Atti del Convegno*, ed. Comunità degli Italiani di Fiume, 2008.

2.Stojević M., *Poezija Osvalda Ramousa* predgovor zbirci O. Ramous, *Svagdanje putovanje*, Izdavački centar Rijeka, 1982.

(\*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegiju

#### **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

##### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

##### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria

##### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail

##### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave kontinuiranim provjerama (međuispitima) čime se ostvaruje ukupno 100 bodova (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici). Nema usmenog ispita.  
Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie dedicate agli argomenti letterari. Ciascuna verifica prevede 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. (2 verifiche corrispondono a 1.5 CFU) Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato del 50% di ciascuna verifica intermedia. E' importante rispettare le scadenze previste per la consegna del seminario

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita (2 međuispita ukupno donose 1.5 ECTS bod). Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno rješenih zadataka svakog međuispita. Prilikom predaje seminara potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Svaki međuispit se sastoji od 6 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno rješenih zadataka (odnosno 15 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 60 bodova. Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaze u lipnju. Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova iz svakog međuispita, smiju pisati jedan ispravak (koji se odnosi na sadržaj prvog i drugog međuispita) ali samo za minimalne ocjenske bodove (odnosno FX). Nepristupanje međuispitima znači kao i da student nije položio međuispit.

Ogni verifica intermedia comprende 6 domande di carattere saggistico. E' previsto un numero massimo di 5 punti per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Le verifiche intermedie portano un massimo di 60 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio. Gli studenti che non hanno conseguito un esito positivo delle verifiche, possono

scrivere una verifica (comprendente la materia della prima e delle seconde verifica) ma possono ottenere solo il minimo del punteggio consentito, ovvero FX. La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

## **2. Seminarski rad / Seminari - Kontinuirana provjera 3 /valutazione :**

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema.
- Gli studenti **concordano con il docente l'argomento del seminario**
- **Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru.**
- Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.
- Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskem jeziku od 3500 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 3500 parole (si tollera solo il +/- 10% , i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman spazio 1.5
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 15 bodova za seminarski rad i 15 bodova za izlaganje seminarskog rada. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 15 punti per il lavoro seminariale e 15 punti per l'esposizione.

### **Pristup popravku međuispita**

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la/le verifiche a gennaio.

### **Aktivnost- Lektira-**

- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim rijećima. Ako student ne izvrši domaću zadaču, odbit će mu se bodovi  
Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.
- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegna il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.

### **UKUPNA OCJENA USPJEHA:**

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave određuje se konačna ocjena:

Il punteggio conseguito durante il semestre definisce il voto finale:

### **Konačna ocjena: Voto finale:**

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

### **Konačna ocjena: Voto finale:**

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegna con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90 do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75 do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60 do 74,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50 do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo
- **F-** od 0 do 49,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan ( 5 ) – **A**
- Vrlo dobar ( 4 ) – **B**
- Dobar ( 3 ) – **C**
- Dovoljan ( 2 ) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

Ottimo (5) –**A**

Molto buono (4) – **B**

Buono (3) –**C**

Sufficiente (2) – **D**

#### OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

**Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!**

**Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!**

#### ISPITNI ROKOVI

Zimski	6.02..2019. i 20.02.2019. - 8.30
Proljetni izvanredni	20.03.2019. u 11
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

#### VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
11.10.2018.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduzione. Uvod u program I uvod u seminarske radove / Introduzione</li><li>• <b>Osvaldo Ramous – la vita - život</b></li></ul>
18.10.2018.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Osvaldo Ramous- l'opera – djelo</b></li><li>• <b>Le prime raccolte poetiche – Prve zbirke pjesama</b></li><li>• analisi ed interpretazione /contestualizzazione – analiza i interpretacija</li></ul>
25.10.2018.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Le ultime raccolte poetiche – Poslijednje lirsko stvaralaštvo: glavne značajke</b></li><li>• analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</li></ul>
8.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>La narrativa . Stile lingua e tecniche composite.</b></li><li>• <b>Prozno stvaralaštvo</b> tehnika pripovijedanja, književni opus Lettura del testo – analisi testuale analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</li></ul>
15.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>I racconti e i primi romanzi. Pripovjetke i prvo prozno djelovanje</b></li><li>• Lettura del testo – analisi testuale</li><li>• analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</li></ul>
22.11.2018.	<b>Međuispit – Verifica intermedia</b>

29.11.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><i>Il cavallo di cartapesta- storia della genesi di un libro e contestualizzazione dell'opera.</i></b> Lettura del testo - geneza životnog djela</li> <li>• <b>analisi ed interpretazione /contestualizzazione</b> - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</li> </ul>
6.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lettura de <i>Il cavallo di cartapesta</i></b> Čitanje interpretacija</li> </ul> <p><b>analisi ed interpretazione /contestualizzazione</b> - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</p>
13.12.2018	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'attività teatrale.il teatro, le traduzioni</b></li> <li>• <b>Dramsko stvaralaštvo: teatar,prijevodi</b></li> </ul> <p><b>Lettura del testo -analisi ed interpretazione /contestualizzazione</b> - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</li> </ul>
20.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'attività giornalistica - Novinarstvo</b></li> <li>• <b>Lettura del testo -analisi ed interpretazione /contestualizzazione</b> - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</li> <li>• Izlaganje/analiza lektire- Esposizione/ o verifica scritta della lettura de Lektira: <i>Il cavallo di cartapesta</i></li> </ul>
10.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Međuispit – Verifica intermedia</b></li> <li>• Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</li> </ul>
17.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'attività saggistica- il critico teatrale e musicale – Esejistička djelatnost: kazališni i glazbeni kritičar.</b></li> </ul> <p><b>analisi ed interpretazione /contestualizzazione</b> - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</li> </ul>
24.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ispravak međuispita</b></li> <li>• <b>Recupero della/e verifiche</b></li> </ul> <p>Lettura del testo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</li> </ul>
31.01.2019.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ramous organizzatore di cultura e mediatore culturale – Kulturno posredništvo</b></li> <li>• Fama e fortuna. Premi e riconoscimenti.</li> </ul> <p>Ramous u Hrvatskoj, Italiji i u svijetu. Nagrade i priznanja.</p>



**S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I**  
**Filozofski fakultet u Rijeci**

Sveučilišna avenija 4  
 51 000 Rijeka  
 Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099  
 e-adresa: dekanat@ffri.hr  
 mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

**IZVEDBENI PLAN**

<b>I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU</b>			
<b>Naziv kolegija</b>	Estetika		
<b>Studij</b>	diplomski studij Talijanski jezik i književnost (nastavnički)		
<b>Semestar</b>	III.		
<b>Akademска godina</b>	2018. / 19.		
<b>Broj ECTS-a</b>	3		
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	15+0+15		
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	četvrtkom 14,00-17,00 predavaona 204 (prema datumima iz točke VI.)		
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	talijanski jezik		
<b>Nositelj kolegija</b>	prof. dr.sc. Elvio Baccarini		
Kabinet	418		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)			
Telefon	265 - 641		
e-mail	ebaccarini@ffri.hr		
<b>Suradnik na kolegiju</b>	izv.prof.dr.sc. Fabio Polidori		
Kabinet	436		
Vrijeme za konzultacije	četvrtkom 12,30-14,00		
Telefon	669-216		
e-mail	fabio.polidori@uniri.hr; polidori@units.it		
<b>II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA</b>			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
L'insegnamento della disciplina accopra e articola tematiche nelle quali si intrecciano riflessione filosofica e pratiche delle arti, saperi delle differenti tradizioni artistiche e loro riformulazioni epistemiche, considerandoli dal punto di vista ermeneutico, storico filosofico, semiotico, retorico e stilistico. L'obbiettivo del corso è di fornire una conoscenza dello sviluppo della disciplina dell'estetica. Nel corso delle lezioni verranno presentate le varie tappe del pensiero della disciplina estetica partendo dagli insegnamenti di Platone, Aristotele, Kant, Hegel, Nietzsche e via di seguito, soffermandosi particolarmente sull'apporto dei teorici del pensiero italiani.			
Cilj je predmeta svladati estetičku terminologiju i upoznati povijest filozofske teorije o umjetnosti i lijepome, te stjecanje orientacijskog znanja estetske misli od njezinih početaka do današnjih dana, te sustavno upoznavanje sa suvremenim misaonim školama i sustavima estetskoga promišljanja zbilje s posebnim naglaskom na talijanske teoretičare. predavanja omogućuju studentima svladavanje osnove estetske discipline, obrađuju se temeljna djela od Platona, Aristotela, Kanta, Hegela, Nietzschea do estetike 20. stoljeća, upućuje se na povijest sistema oblikovanja autonomne umjetnosti i njegove razgradnje, diferenciraju se pojmovi umjetnosti i lijepoga te funkcije umjetnosti unutar različitih kultura.			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:			
1. Objasniti i analizirati temeljne estetske pojmove			
2. Razlikovati ključne pravce unutar povjesne rasprave o estetici			
3. Objasniti i analizirati različita stajališta o estetici kroz povjesni tok.			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
x	x	x	x
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
<b>III. SUSTAV OCJENJIVANJA</b>			
<b>AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE</b>	<b>UDIO U ECTS BODOVIMA</b>	<b>MAX BROJ BODOVA</b>	
Pohađanje nastave	0,2	0	

<b>Kontinuirana provjera znanja 1</b>	<b>1</b>	<b>40</b>
<b>Kontinuirana provjera znanja 2</b>	<b>0,8</b>	<b>30</b>
<b>ZAVRŠNI ISPIT</b>	<b>1</b>	<b>30</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

**Opće napomene:**

#### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

#### **IV. LITERATURA**

##### **OBVEZNA LITERATURA**

###### **Obvezna primarna literatura\***

Givone S., Storia dell'estetica, Laterza,Roma- Bari, 2006

Vattimo, G. (ur.), Estetica moderna, Il Mulino, Bologna, 1984

Platone, Repubblica, (ur.) M. Vegetti, Laterza, Roma-Bari 2005.

Aristotele, Poetica, (ur.) Guido Paduano, Laterza, Bari 1998

Immanuel Kant,Critica del giudizio, Laterza,Roma- Bari, 2004

Friedrich Nietzsche, La nascita della tragedia, Adelphi, Milano-Roma, 1977

Jean Paul Sartre, Che cos'è la letteratura, Net, Milano, 2004

(\*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

##### **IZBORNA LITERATURA**

AA.VV., Compiti del traduttore, «aut aut», 334, aprile-giugno 2007

Jacques Derrida, Qu'est-ce qu'une traduction «relevante»?, L'Herne, Paris 2005

Jacques Derrida, Il monolinguismo dell'altro, Raffaello Cortina, Milano 2004

#### **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

##### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti su obvezni prisustvovati nastavi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza.

##### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

##### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

##### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

###### **Kontinuirana provjera znanja – međuispiti**

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave.

###### **1. Međuispit / verifica intermedia:**

Međuispit se sastoji od 8 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet bodova.

Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 20 bodova). Na pismenoj provjeri

studenti mogu skupiti maksimalno 40 bodova. Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

La verifica intermedia è composta da 8 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 5 punti per ciascuna domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento del 50% dei punti e quindi al superamento della verifica, ovvero 20 punti. La verifica intermedia porta un massimo di 40 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio

#### **Seminarski rad:**

- Studenti će pristupiti izradi jednog seminariskog zadatka koja se odnose na ponuđene teme. Tema seminarskih radova biti će dogovorene sa nositeljem kolegija.  
Gli studenti avranno l'obbligo di presentare 1 lavoro seminariale riguardantei temi del corso. Gli argomenti specifici dei lavori seminariali verranno concordati con il docente.
- Seminarski se rad prezentira na nastavi prema navedenom kalendaru.  
Il lavoro seminariale viene presentato secondo le scadenze concordate.
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.  
Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature*.  
Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia*.
- Seminarski rad može sadržavati do 10 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5).  
Il lavoro seminariale non deve superare le 10 cartelle (Times New Roman spazio 1,5)
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.  
Vanno citate regolarmente e con precisione le fonti e i riferimenti
- Seminarski se rad predaje u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarinskog rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.  
Il lavoro seminariale va consegnato in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminariskih radova: student može ostvariti maksimalno 15 bodova za seminarski rad i 15 bodova za izlaganje seminariskog rada, odnosno za jedan seminarski rad može sakupiti maksimalan broj od 30 ocjenskih bodova. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 15 punti per la stesura e 15 punti per l'esposizione, ovvero potrà conseguire un massimo di 30 punti.

#### **Pristup popravku međuispita**

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

#### **Završni ispit**

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima =  $10 \times 3 = 30 = 1$  ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi  
3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli  
5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravisabili errori  
7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.**

#### **Konačna ocjena: Voto finale:**

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:  
Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju. Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90 do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75 do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60 do 74,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50 do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo
- **F-** od 0 do 49,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan ( 5 ) – **A**
- Vrlo dobar ( 4 ) – **B**
- Dobar ( 3 ) – **C**
- Dovoljan ( 2 ) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

- Ottimo (5) –A
- Molto buono (4) –B
- Buono (3) –C
- Sufficiente (2) –D

#### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

#### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	<b>7.02.-21.02. 2019 – 12.00</b>
Proljetni izvanredni	<b>21.03.2019. -15.00</b>
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

#### **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
11.10.2018.	Introduzione al corso. Il concetto di estetica. Le tappe della teoria estetica. Analisi e commento del saggio di Gianni Vattimo <i>Estetica moderna</i> . Il concetto di bello in Platone. Analisi di passi tratti dalla <i>Repubblica</i> di Platone. Uvod u kolegiji. Pojam estetike. Povjesni razvoj estetske misli. Platon i <i>Država</i> (određeni izbor djelova).
25.10.2018.	Il concetto di bello in Aristotele. Analisi di passi tratti dalla <i>Poetica</i> di Aristotele. <i>La critica della ragione e il problema dell'esperienza estetica</i> di Immanuel Kant. <i>L'arte come momento dello spirito assoluto</i> di Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Aristotelova estetska misao <i>Poetika</i> (određeni izbor djelova). Immanuel Kant, Kritika moći suđenja (određeni izbor djelova). Georg Wilhelm Friedrich Hegel (određeni izbor djelova).
8.11.2018.	Friedrich Nietzsche, <i>La nascita della tragedia</i> , analisi e commento di passi a scelta. Jean Paul Sartre, <i>Che cos'è la letteratura</i> , analisi e commento di passi a scelta. Friedrich Nietzsche, <i>Rođenje tragedije</i> Michel Foucault Jean Paul Sartre, <i>Što je to književnost?</i> , (određeni izbor djelova). Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara
22.11.2018.	La concezione estetica in Roland Barthes. Analisi di passi tratti dagli <i>Scritti</i> , a cura di Gianfranco Marrone, Torino, Einaudi 1998. Michel Foucault. Analisi di passi tratti da <i>Le parole e le cose</i> (1966), Milano, Rizzoli, 1998. Roland Barthes i njegova estetska misao (određeni izbor djelova). Michel Foucault i njegova estetska misao (određeni izbor djelova). Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara

6.12.2018.	Verifica intermedia. Međuispit. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara
20.12.2018.	Jacques Derrida e la concezione estetica. Sigmun Freud <i>Il poeta e la fantasia</i> , passi a scelta. Commento e analisi di <i>Hölderlin e l'essenza della poesia</i> di Martin Heidegger. Jacques Derrida i njegova estetska misao, (određeni izbor djelova). Sigmun Freud, , (određeni izbor djelova). Martin Heidegger, (određeni izbor djelova). Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara
10.01.2019.	Recupero della verifica. Ispravak međuispita. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara.
24.01.2019.	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara